

GLOSSARY

- Abadi*-Inhabited spot or place
- Abiana*-Water rate
- Adna Malik*-Inferior owner in the case of land in which the proprietary rights are divided
- Ahimsa*-Non-violence
- Ala Malik*-Superior owner in the case of land which the proprietary rights are divided
- Azan*-The call of a Muhammdan in a mosque for prayers
- Bada*-Big
- Baghdadi Kaida*-Elementary book on Arabic alphabets
- Bangar*-Old alluvial, the old high bank of the Yamuna (upland tract)
- Banjar*-Uncultivated land
- Baoli*-A tank of water
- Barat*-A marriage party
- Baradari*-A summer house with several indoors
- Barh*-Banyan tree
- Barkhans*-A type of sand-dune
- Batna*-A paste made of turmeric and barley flour
- Be-chirag*-Uninhabited
- Be dakhhal*-Ejection
- Benami*-Ostensible
- Ber*-Plum
- Bet*-Flood plains-the area with wide strips of alluvial land over which water spread where the river is in spate
- Bhang*-The dried leaves and small stalks of hemp (*Camails indica*), used to cause intoxication, either by smoking, or when eaten mixed up into a sweet-meat
- Bigha*-A land measure-which is five-eighth of an acre
- Biswa*-One-twentieth of a bigha
- Biswansi*-One-twentieth of a biswa
- Chak*-Assessment circle, a block of land
- Chakota*-Lump grain rent or rent consisting of a fixed amount of grain in the Rabi and a fixed amount of cash in the Kharif harvest
- Charas*-An intoxicating drug prepared from the flowers hemp
- Charpoy*-The common Indian bedstead
- Chaupal*-Common meeting place in a village
- Chhatri*-An ornamental pavilion, a canopy over a grave
- Chhoochak*-Gift given by the parents to daughter on the birth of a child to her
- Chhota*-Small
- Churidar*-A skin tight trouser
- Chopar*-A game like back-gammon which is played with three long dices
- Dak*-Mail
- Dastur-ul-Amal*-Handbooks for the guidance of district revenue officers in carrying out the provisions of the settlement
- Degchi*-Narrow mouth cauldron

Desi-Indigenous

Dhaba-Eating house

Dhenkli-An appliance in the form of a see-saw for lifting water

Dupatta-A strip of cloth worn by ladies

Ekka-A carriage driven by a horse

Gaddi-Seat

Ganda nala-A sullage water drain

Ganja-Hemp

Gaushala-Cow pen

Gidda-A women folk dance

Got or Gotra-Caste, family, clan, lineage

Gram-Village

Gram Sabha-Village panchayat

Gulab Jaman-A kind of sweetmeat

Gulli-Danda-Tip-cat

Gur-Unrefined sugar in lumps

Gurdwara-Sikh temple

Hakim-A physician in Unani system of medicine

Halwa-A kind of sweetmeat, porridge

Ilaqa-Area

Imriti-A sweetmeat

Intizam-Arrangement

Istamarar-A person having a jagir in perpetuity

Istamarar jagir-Jagir in perpetuity

Istridhana-Jointure, dower, dowery

Jalebi-A kind of sweetmeat

Jamabandi-Register of holdings of owners and tenants showing land held by each and amounts payable as rent, landrevenue and cesses

Janjghar-A building where marriage party stays

Jhanki-A tableaux

Jheel-A lake

Kabaddi-An Indian outdoor game

Kalma-Recitation from Koran

Kanch-Glass

Kanal-A measure of land, 500 to 610 square yards

Kankar-Limestone nodules

Karewa-A form of marriage when a widow of a deceased brother is taken as wife in a simple ceremony

Katha-Religious discourse

Katora-A broad shallow bowl

Khadar-The recent alluvial bordering a large river

Khatauni-A list of holdings of tenants. Holdings slips prepared at re-measurement

Kheer-A dish made of rice, milk and sugar cooked together

Kirtan-Singing in loud tone in praise of God, recitation accompanied by music

Kurta-A kind of shirt

Laddu-A kind of sweetmeat

Lasi-A drink made of curd, water and sugar mixed together

Lathi-A stick

- Loo*-Hot westerly wind
- Mahal*-Estate
- Majholi*-A small chariot, a carriage
- Mandi*-A market place
- Marla*-A measure of land, twenty five square yards
- Masala*-Spices
- Mehndi*-Henna
- Moorah*-A stool (made of reeds of cane and cord)
- Muafi*-Revenue-free
- Munj*-*Erianthus munja*
- Munj ban*-A kind of stiff grass which is used in making ropes
- Munshi*-Accountant
- Nadi*-River
- Naggara*-Kettle-drum
- Naka bandi*-Posting guards to stop the entry in a place
- Nala*-Drain
- Navratras*-The first nine days of the bright half of Asvina or Chaitra
- Nazar*-A present
- Nazim*-An officer of an erstwhile princely state
- Nazool*-Land, etc., which has become the property of Government by escheat or failure of heirs
- Nikah-Nama*-Document of Muslim marriage
- Pachotra*-Five per cent of the land revenue paid to Lambardar on the total collections made by him. Since various levies have been consolidated into landholding tax, the rate of pachotra has been fixed at 3 per cent of the new tax (1973)
- Padha*-A priest
- Pagree*-Turban
- Pattas*-Lease
- Pattedar*-Holder of land on lease
- Payoo*-Place where drinking water is served to the passerby
- Peera*-A stool with small legs
- Pipal*-*Ficus Relegiosa*, the big tree sacred to Hindus
- Pravachan*-Discourse
- Puja*-Prayer
- Purohit*-A family priest
- Rasgula*-A kind of Bengali sweetmeat made of cheese
- Rath*-A chariot, a carriage
- Rehri*-Hand-cart
- Rohi*-A stiffish soil containing considerable amount of clay
- Sadhu*-An Hindu saint or holy man
- Safa*-Turban
- Sahukar*-Money-lender
- Sanad*-A deed of grant
- Saraf*-Jeweller
- Sarkanda*-*Saccharum spontaneum*
- Satsang*-Company of pious persons
- Shalagram*-A kind of Vishnu's idol of black stone
- Shamlat deh*-Village common land

Sharmdan-Voluntary contribution of labour

Shikara-House boat

Sowar-A horse man

Sufedposh-A village official

Taccavi-Agricultural loans granted by Government

Tehbazari-Rent charged for the use of municipal land

Thana-Police station

Thanedar-Incharge of Police Station

Thela-Cart

Tulsi-The holy basil (Plant)

Uncha-High

Vaid-A physician in Ayurvedic system of medicine

Yajna-The act of conducting a sacrifice

Zaid Kharif-A crop grown between Kharif and Rabi

Zaid Rabi-A crop grown between Rabi and Kharif

Zail-A sub-division of a tahsil

Zaildar-An influential man in charge of zail (a sub-division of a tahsil during British period)

Zilah-District